

## Isidora Correa

Profesora / Universidad Diego Portales  
Facultad de Arte, Arquitectura y Diseño / Escuela de Arte  
Santiago / Chile  
  
Artista Visual



Fotografías: gentileza Isidora Correa.

**resumen** \_ El proyecto *Reserva* nace de una investigación de objetos pertenecientes a espacios personales, que en su traslado al espacio público, se exhiben y transan en las veredas de la ciudad. A partir del recorrido por estos comercios periféricos, se recolecta una serie de muebles que construyen por medio de ensamblajes y cortes, la imagen del mapa de la ciudad de Santiago.

**palabras claves** \_ territorio | topografía | tipologías | mapa

**abstract** \_ *Reserva* is the result of an investigation of objects that belonged in personal spaces but are moved outside, showcased, and sold off in the sidewalks of the city. Furniture is collected during walks in the flea markets of the peripheries, and later assembled and cut to construct an image of the map of Santiago.

**keywords** \_ territory | topography | typology | map

**ISIDORA CORREA** \_ Licenciada en Arte, Pontificia Universidad Católica de Chile (2000), con estudios de Magíster en Artes Visuales en la Universidad de Chile. Ha realizado diversas exposiciones colectivas e individuales en museos, galerías y centros culturales chilenos, en las ciudades de Antofagasta, Valparaíso, Santiago y Valdivia. En el extranjero, ha expuesto en las ciudades de Lima, Buenos Aires, Montevideo, Bogotá, Miami y Madrid. Ha sido premiada con la beca Fondart (2006) para la creación artística, del Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, y con el Premio Artes y Letras (2003).

Actualmente es Coordinadora de Extensión y Admisión de la Escuela de Arte de la Facultad de Arquitectura, Arte y Diseño de la Universidad Diego Portales y profesora de Taller Central VI. Realiza actividades docentes en la Universidad Andrés Bello y en la Universidad Tecnológica de Chile.

**ISIDORA CORREA** \_ Bachelor of Arts at Pontifical Catholic University of Chile (2000), with Master's studies in Visual Arts at Universidad de Chile. She has participated in several collective and individual exhibitions in museums, art galleries, and cultural centers in the cities of Antofagasta, Valparaíso, Santiago, and Valdivia, in Chile, and abroad in Lima, Buenos Aires, Montevideo, Bogotá, Miami and Madrid. She received the Fondart fund for Art in 2006 given by Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, and the Artes y Letras award in 2003.

She is currently Coordinator of Extension Courses and Admissions at the School of Art at the Faculty of Architecture, Art, and Design of Universidad Diego Portales and professor of Taller Central VI. She is also a lecturer at Universidad Andrés Bello and Universidad Tecnológica de Chile.

Fotografía: José Antonio de Pablo.



*La ciudad puede describirse desde un punto de vista estético-geométrico, pero también desde un punto de vista estético-experimental. Para poder reconocer una geografía en el interior del presunto caos de las periferias, se puede intentar entrar en relación con el caos utilizando la forma estética del recorrido errático.*

*"The City can be described from an aesthetic-geometrical perspective, but also from an aesthetic-experimental one. In order to recognize a geography inside the supposedly chaotic peripheries, an attempt should be made to relate with that chaos using the aesthetic form of an erratic walk".*

Francesco Careri<sup>1</sup>

Careri, Francesco: *walkskapes. El andar como práctica estética*, Ed. Gustavo Gili, Barcelona, 2002, p.184.

El mueble se determina, entre otras cosas, por su capacidad de traslado, su denominación nace de la palabra móvil (lat. mobilis), cualidad que permite que la representación de nuestros espacios se arme y desarne según los objetos que integramos en su interior.

A lo largo de Santiago se establecen días de feria libre y las personas que viven en la comuna se toman las calles, para extender en ellas, objetos personales que transan e intercambian. Estos objetos operan como un bien de reserva que es liquidado en las calzadas.

Reserva se inicia desde la observación de estos objetos que formaron parte de un espacio privado y que han vuelto a su condición móvil, transable, que los hace circular nuevamente desde el interior de la casa a la calle; exhibidos en las veredas de los distintos sectores que conforman la ciudad, borran los límites de nuestros espacios privados y objetos cargados de cotidianidad.

A partir de esta trayectoria, que delimita la perturbación de lo personal a lo público, se recolectan diversas piezas de mobiliario que se transforman de manera que su volumen se reduce al plano, reconstruyendo de este modo la imagen del mapa de la ciudad. Cada pieza se distribuye al interior de este mapa, topográficamente según la comuna de donde proviene, así, el objeto reconstruye la trama urbana que actúa como matriz de un nuevo territorio, conformado por las distintas tipologías de maderas y diseños que grafican los estratos de la ciudad.

**FICHA TÉCNICA:**  
OBRA: RESERVA  
AÑO: 2009  
LUGAR EXHIBICIÓN: SALA DE ARTE CCU  
FORMATO: 670 x 550 x 50 CENTÍMETROS  
INSTALACIÓN CONSTRUIDA POR MEDIO DE MUEBLES RECOLE-TADOS EN FERIAS DE LA CIUDAD (SANTIAGO, CHILE).

**SPECIFICATIONS:**  
NAME: RESERVA  
YEAR: 2009  
EXHIBIT LOCATION: SALA DE ARTE CCU  
FORMAT: 670 x 550 x 50 CMS.  
THE INSTALLATION WAS CONSTRUCTED WITH FURNITURE COLLECTED IN FLEA MARKETS IN SANTIAGO, CHILE.

A piece of furniture is determined, among other things, by its mobility (from the Latin *mobilis*). This characteristic gives flexibility to the arrangement of the objects that we integrate in our spaces.

During flea market days in different areas of Santiago residents take over the streets to showcase personal objects for trade or sale. Objects become goods that are sold off on sidewalks.

Reserva is the result of the observation of these objects that were once part of a private space and have now regained their mobile, tradable condition, which allows them to circulate once again from indoors to the street outside. They are exhibited on the sidewalks of the different areas in the city, erasing the limits given by private spaces and everyday life.

Several pieces were gathered during this trajectory from personal to public. These pieces are

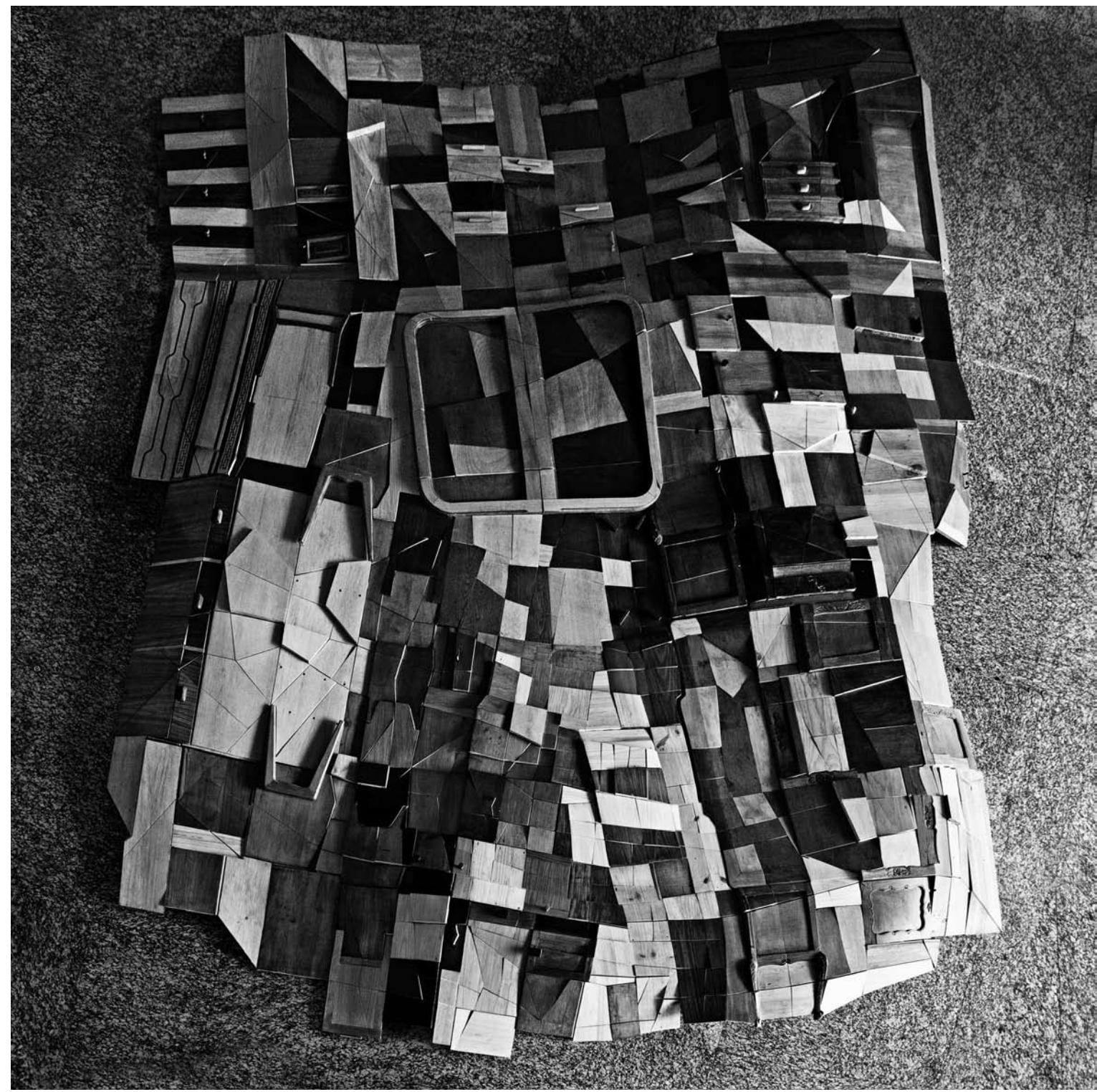
transformed: their volume is reduced to fit a map in which each piece of furniture is distributed according to the commune where it comes from. In this way, objects reconstruct the urban layout which becomes a mould of a new territory, formed by different types of woods and designs that illustrate the social classes of the city.



Fotografia: José Antonio de Pablo.



Fotografias: gentileza Isidora Correa.



Fotografia: José Antonio de Pablo.



Fotografia: gentileza Isidora Correa.